

Legislative  
Assembly  
of Ontario



Assemblée  
législative  
de l'Ontario

---

Votes and Proceedings

No. 44

Procès-verbaux

N° 44

2<sup>nd</sup> Session  
41<sup>st</sup> Parliament

Wednesday  
February 22, 2017

2<sup>e</sup> session  
41<sup>e</sup> législature

Mercredi  
22 février 2017

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Thibeault,

Sur la motion de M. Thibeault,

Ordered, that notwithstanding Standing Order 30(a), the minister be permitted to introduce a bill at this time.

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998. Hon. Mr. Thibeault.

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario. L'hon. M. Thibeault.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Thibeault,

Sur la motion de M. Thibeault,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998, be called immediately and the question be put without debate or amendment; and

That in the event that Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998, receives Second Reading, the Order for Third Reading shall immediately be called and the question put without debate or amendment; and

That the votes on Second and Third Readings may not be deferred.

The following Bill was read the second time:-

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois :-

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998.

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

The following Bill was read the third time:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois :-

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998.

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Second Reading of Bill 89, An Act to enact the Child, Youth and Family Services Act, 2016, to amend and repeal the Child and Family Services Act and to make related amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi édictant la Loi de 2016 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, modifiant et abrogeant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:17 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 17, la Chambre a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, la Chambre a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. McNaughton from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report.

M. McNaughton du Comité permanent de l'Assemblée législative a présenté le rapport du comité.

It is recommended that the ministries and offices of the government be assigned to the Standing Committees as follows:-

***Standing Committee on General Government:***

Management Board of Cabinet  
 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs  
 Ministry of Economic Development and Growth  
 Ministry of the Environment and Climate Change  
 Ministry of Finance  
 Ministry of Housing  
 Ministry of Infrastructure  
 Ministry of Intergovernmental Affairs  
 Ministry of International Trade  
 Ministry of Labour  
 Ministry of Municipal Affairs  
 Ministry of Natural Resources and Forestry  
 Ministry of Northern Development and Mines  
 Ministry of Research, Innovation and Science  
 Ministry of Tourism, Culture and Sport  
 Ministry of Transportation  
 Office of the Premier and Cabinet Office  
 Treasury Board Secretariat  
 Accessibility Directorate  
 Anti-Racism Directorate  
 Poverty Reduction Strategy Office

***Standing Committee on Justice Policy:***

Ministry of the Attorney General  
 Ministry of Community Safety and Correctional Services  
 Ministry of Energy  
 Ministry of Government and Consumer Services  
 Ministry of Indigenous Relations and Reconciliation  
 Ministry of the Status of Women  
 Office of Francophone Affairs

***Standing Committee on Social Policy:***

Ministry of Advanced Education and Skills Development  
 Ministry of Children and Youth Services  
 Ministry of Citizenship and Immigration  
 Ministry of Community and Social Services  
 Ministry of Education  
 Ministry of Health and Long-Term Care  
 Ministry of Seniors Affairs

Pursuant to Standing Order 111(b), the Report was deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 168).

Conformément à l'article 111 b) du Règlement, le rapport est réputé adopté par la Chambre (Document parlementaire n<sup>o</sup> 168).

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017.  
 Hon. Ms. Naidoo-Harris.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Project de loi 96, Loi édictant la Loi de 2017 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2017 sur la prévention de la traite de personnes et les recours en la matière. L'hon. M<sup>me</sup> Naidoo-Harris.

**PETITIONS**

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Nicholls and Mr. Yakabuski.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Miss Taylor.

Institutional ice machines (Sessional Paper No. P-41) Mr. Bradley.

Home inspection industry (Sessional Paper No. P-53) Mr. Bradley.

Restoration of existing doors and windows (Sessional Paper No. P-133) Miss Taylor.

Fund and install traffic signals at the intersection of Highway 7 and MacLennan Street/Dunbar Street (Sessional Paper No. P-134) Mr. Arnott.

Place an immediate moratorium on all school closures (Sessional Paper No. P-135) M<sup>me</sup> Gélinas.

Fund a program to assist Ontarians who have been wrongfully accused (Sessional Paper No. P-136) Mr. McDonell.

Declare December 13 as the Nanjing Massacre Commemorative Day (Sessional Paper No. P-137) Ms. Wong.

**PÉTITIONS****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 84, An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying.

Debate resumed and after some time,

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir.

Le débat a repris et après quelque temps,

---

The Acting Speaker [Mr. Miller (Hamilton East-Stoney Creek)] informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on February 22, 2017.

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998.

Le Président suppléant [M. Miller (Hamilton Est-Stoney Creek)] a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 22 février 2017.

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

---

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Prince Edward–Hastings (Mr. Smith) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Energy – The Windstream lawsuit.

The House adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 05, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) (Tabled February 22, 2017) Ms. Vernile.

Hospital services in Durham (Sessional Paper No. P-125) (Tabled February 22, 2017) Ms. French.

À investir dans les équipes de collaboration interprofessionnelle en soins (document parlementaire n° P-131) (Déposée le 22 février 2017) M. McDonell.

Investing in interprofessional primary health care (Sessional Paper No. P-132) (Tabled February 22, 2017) Ms. Vernile.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 95, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 (No. 166) (Tabled February 22, 2017).

Bill 96, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2017 and the Prevention of and Remedies for Human Trafficking Act, 2017. (No. 167) (Tabled February 22, 2017).

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS****RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Number: 138.

---

**RESPONSES TO PETITIONS****RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Wages in post-secondary sector (Sessional Paper No. P-6):  
(Tabled October 19, 2016) Ms. Fife.

Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22):  
(Tabled November 2, 2016) Mrs. Martow.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81):  
(Tabled October 26, 2016) Mr. Gates.  
(Tabled October 31, 2016) M<sup>me</sup> Gélinas.  
(Tabled October 26, 2016) Mrs. Gretzky.

Morrisburg ServiceOntario (Sessional Paper No. P-83):  
(Tabled October 26; November 23, 2016) Mr. McDonell.

---